

**INSTITUȚII ȘI INSTRUMENTE  
EUROPENE DE LUPTĂ ÎMPOTRIVA  
TERORISMULUI**

**Ina Raluca TOMESCU<sup>1</sup>**

***Abstract.** Uniunea Europeană dorește să se mențină și să se dezvolte ca o zonă a libertății, securității și justiției, în care să se asigure libera circulație a persoanelor în strânsă legătură cu măsurile corespunzătoare referitoare la controlul extern al frontierelor și la prevenirea și combaterea infracțiunilor.*

**Cuvinte cheie:** terorism, Uniunea Europeană, Europol, mandatul european de arestare, securitate.

Evenimentele tragice de la 11 septembrie 2001 au influențat radical politica mondială în ceea ce privește lupta împotriva terorismului și a crimei organizate impunând schimbarea legilor în ceea ce privește securitatea.

Uniunea Europeană dorește să se mențină și să se dezvolte ca o zonă a libertății, securității și justiției, în care să se asigure libera circulație a persoanelor în strânsă legătură cu măsurile corespunzătoare referitoare la controlul extern al frontierelor și la prevenirea și combaterea infracțiunilor.

Titlul VI al Tratatului asupra Uniunii Europene, intitulat *Prevederi asupra cooperării cu poliția și a cooperării judiciare în materie penală*, cuprinde măsuri legale și mijloace de luptă împotriva crimei organizate și a terorismului. Obiectivul lui este prevenirea și combaterea: rasismului și a xenofobiei, terorismului, traficului de ființe umane, traficului de droguri, traficului de

**EUROPEAN INSTITUTIONS AND  
TOOLS FIGHTING AGAINST  
TERRORISM**

**Ina Raluca TOMESCU<sup>19</sup>**

***Abstract.** The European Union wants to keep up and to develop as an area of freedom, security and justice, where it could provide the free circulation of the persons in a tight connection to the corresponding measures referring to the extern control of the borders and to preventing and combating the offences.*

**Key words:** terrorism, European Union, European arresting warrant, security.

The tragic events of September 11<sup>th</sup>, 2001 radically influenced the world policy regarding the fight against terrorism and the organized crime, imposing the law change regarding the security.

The European Union wants to keep up and to develop as an area of freedom, security and justice, where it could provide the free circulation of the persons in a tight connection to the corresponding measures referring to the extern control of the borders and to preventing and combating the offences.

The 6<sup>th</sup> Title of the Treaty on the European Union, called *Stipulations on the Cooperation with the Police and of the Judicial Cooperation in Criminal Matter*, contains legal means and fighting means against the organized crime and the terrorism. Its objective is to prevent and combat: racism and xenophobia, terrorism, human beings traffic, gun traffic, corruption

---

<sup>1</sup> Lect.univ.dr.

<sup>19</sup> University Lecturer PhD

arme, corupției și fraudei. Titlu VI acoperă destul de puține domenii, dar scopurile sale sunt clar enunțate și includ colaborarea strânsă între forțele de poliție, autoritățile vamale și judiciare, atât direct, cât și prin Oficiul European de Poliție (Europol) și, acolo unde este necesar, armonizarea legislației penale din Statele Membre UE și a statelor terțe.

## 1. EUROPOL

Europol se plasează între mijloacele instituționale de realizare a celui de-al treilea pilon al Uniunii Europene, cooperarea în domeniul justiției și afacerilor interne, obiectivul său fiind acela de a îmbunătăți eficacitatea și cooperarea autorităților competente din statele membre în ceea ce privește prevenirea și combaterea formelor grave de crimă internațională organizată și de terorism. Europol-ul are misiunea de a-și aduce o contribuție semnificativă la acțiunea Uniunii Europene de aplicare a legii împotriva crimei organizate și a terorismului, concentrându-și eforturile asupra organizațiilor criminale.

Înființarea organizației Europol a fost convenită prin Tratatul de la Maastricht privind Uniunea Europeană din 7 februarie 1992. Având sediul la Haga, în Olanda, Europol a început să-și desfășoare activitatea pe 3 ianuarie 1994 sub denumirea de Unitatea Droguri Europol (EDU), acțiunile sale fiind limitate la lupta împotriva drogurilor. Treptat, s-au adăugat și alte domenii importante de criminalitate. Începând cu 1 ianuarie, mandatul Europol-ului s-a extins pentru a cuprinde toate formele grave de criminalitate internațională, așa cum sunt enumerate în Anexa la Convenția Europol<sup>2</sup>.

and fraud. The 6<sup>th</sup> Title covers quite few fields, but its purposes are clearly enounced and they include the tight collaboration between the police forces, the custom and judicial authorities, both directly and by means of the European Police Office (Europol) and, where it is necessary, the harmonization of the criminal legislation of the EU Member States and of the third states.

## 1. EUROPOL

Europol is placed between the institutional means of accomplishing the third pillar of the European Union, the cooperation in the justice field and in the one of the intern affairs, its objective being to improve the efficiency and the cooperation of the competent authorities in the member states regarding the prevention and combating the serious forms of international organized crime and terrorism. Europol has the mission to bring a significant contribution to the European Union's action of applying the law against the organized crime and the terrorism, focusing its efforts on the criminal organizations.

The settlement of Europol organization was agreed by the Maastricht Treaty regarding the European Union of February 7<sup>th</sup>, 1992. Having its headquarters in Hague, in Holland, Europol has started to develop its activity on January 3<sup>rd</sup>, 1994 as Europol Drug Unit (EDU), its actions being limited to fighting against the drugs. Gradually, there were also other important criminality fields. Starting with January 1<sup>st</sup>, Europol's warrant extended in order to encompass all the serious forms of international criminality, as they are mentioned in the Annex of Europol

<sup>2</sup> Convenția Europol a fost ratificată de toate statele membre și a intrat în vigoare la 1 octombrie 1998. În urma adoptării mai multor hotărâri cu caracter juridic cu privire la Convenție, Europol-ul a început să își desfășoare toate activitățile în data de 1 iulie 1999.

Dotat cu personalitate juridică, Europol este condus de un Consiliu de administrație format din câte un reprezentant al statelor membre, care votează cu majoritate calificată de două treimi, și un Director, numit de Consiliul UE după consultarea Consiliului de administrație, pentru o perioadă de 4 ani, reînnoibilă o singură dată. Alături de aceste organe de conducere se mai află o Autoritate comună de control a granițelor, un Controlor financiar și un Comitet bugetar.

Europol-ul sprijină activitățile de aplicare a legii desfășurate de statele membre, îndreptate în special împotriva:

- traficului ilegal de droguri;
- rețelelor ilegale de imigrație;
- terorismului;
- falsificării banilor (falsificarea monedei euro) și a altor mijloace de plată;
- traficului cu ființe umane, inclusiv pornografia infantilă;
- traficului ilegal cu vehicule;
- spălării banilor.

În plus, principalele priorități ale Europol-ului includ infracțiunile împotriva persoanelor, infracțiunile financiare și infracțiunile cibernetice. Aceasta se aplică atunci când este implicată o structură de crimă organizată și sunt afectate două sau mai multe state membre.

Europol-ul oferă sprijin prin:

- Facilitarea schimbului de informații, potrivit legii naționale, dintre ofițerii de legătură ai Europol-ului (OLE). Ofițerii de legătură sunt detașați pe lângă Europol de către statele membre ca reprezentanți ai agențiilor naționale ce se ocupă de aplicarea legii din aceste state;
- Oferirea de analize operative în vederea sprijinirii operațiunilor;
- Elaborarea de rapoarte strategice (de ex. evaluarea amenințării) și

Convention<sup>20</sup>.

Having a juridical personality, Europol is led by an Administration Council formed by a representative of the member states that votes with a qualified majority of two thirds, and an Executive assigned by the EU Council after consulting the Administration Council, for a lapse of time of 4 years that can be renewable only once. Next to these leading organs, there is also a Commune Authority of controlling the borders, a Financial Controller and a Budgetary Committee.

Europol supports the activities of applying the law developed by the member states, directed especially against:

- The illegal drug traffic;
- The illegal immigration networks;
- Terrorism;
- Uttering false coins (uttering euro) and other paying means;
- The human beings traffic, including infantile pornography;
- The illegal vehicle traffic;
- Washing money.

In addition, the main priorities of Europol include the offences against the persons, the financial offences and the cybernetic offences. This is applied when there is a structure of organized crime and when two or several member states are affected.

Europol offers support by:

- a) Facilitating the information exchange, according to the national law, between the connection officers of Europol (COE). The connection officers are detached near Europol by the member states as representatives of the national agencies responsible for applying the law in these states;
- b) Offering operative analyses in order to support the operations;

<sup>20</sup> The Europol Convention was ratified by all the member states and it became valid on October 1st 1998. After adopting several juridical decisions regarding the Convention, Europol has started to develop all its activities on July 1<sup>st</sup>, 1999.

analiza activităților criminale pe baza informațiilor și a datelor oferite de statele membre și de terți;

□ Oferirea de expertiză și sprijin tehnic pentru anchetele și operațiunile realizate în cadrul UE, sub supravegherea și cu răspunderea legală a statelor membre interesate.

Raportul privind situația terorismului în spațiul UE, adresat Parlamentului European, pe anul 2008, se distinge de cele anterioare prin încercarea de analiză a previziunilor pentru următoarea perioadă:

- Principalul punct evidențiat de raport este faptul că **numărul atacurilor teroriste în spațiul UE este în creștere**. De asemenea, numărul arestărilor sub acuzație de terorism a crescut în ultimii ani. Cea mai utilizată formă de armament o reprezintă bombele artizanale.

- EUROPOL subliniază faptul că **propaganda teroristă utilizează ca mijloc de răspândire Internetul**. Propaganda teroristă, cea mai utilizată și eficientă metodă de a atrage noi recruți, este răspândită prin Internet. Un exemplu răsunător este campania media dusă în 2007 de Al-Quaeda, cea mai influentă rețea teroristă din Uniunea Europeană. Organizația își promovează ideologia în numeroase limbi de circulație internațională, fapt ce atrage atenția asupra dorinței de răspândire a terorismului și în afara lumii islamice.

- Raportul EUROPOL pune, de asemenea, accentul pe **influența situației internaționale asupra răspândirii terorismului în UE**. Astfel, un impact puternic asupra securității UE l-au avut conflictele dintre Afganistan și Irak și conflictul turco-kurd. Atacurile asupra populației de origine turcă de către separatiști kurzi din Germania în 2007 a tras un puternic semnal de alarmă asupra amplificării fenomenului terorist în UE, ca urmare a unor evenimente externe asemănătoare.

c) Elaborating strategic reports (for example, evaluating the threat) and the analysis of the criminal activities based on the information and the data offered by the member states and by the thirds;

d) Offering expertise and technical support for the investigations and operations accomplished in frame of UE, being supervised and with the legal responsibility of the interested member states.

The report regarding the terrorism of the situation in the EU space, addressed to the European Parliament, for the year 2008, is different from the previous ones by the attempt to analyse the forecasts for the following lapse of time:

- The main point spotlighted by the report is the fact that **the number of the terrorist attacks in EU space is increasing**. Also, the number of the arrests for terrorism has increased in the recent years. The most used munition form is represented by the artisanal bombs.

- EUROPOL emphasizes the fact that **the terrorist propaganda uses the Internet as a spreading means**. The terrorist propaganda, the most used and efficient method to attract new recruits is spread by the Internet. A famous example is the media campaign led by Al-Quaeda in 2007, the most influent terrorist network in the European Union. The organization promoted its ideology in numerous languages of international circulation, a fact that spotlights the desire to spread terrorism also outside the Islamic world.

- The EUROPOL report also emphasizes the **influence of the international situation on spreading the terrorism in EU**. Therefore, the conflicts between Afghanistan and Iraq and the Turkish-Kurd conflict had an important impact on the EU security. The attacks on the Turkish population by the Kurd separatists in Germany in 2007 strongly alarmed us regarding the emphasizing of the terrorist phenomenon in UE, as a consequence of

certain similar extern events.

## 2. EUROJUST

În octombrie 1999, UE a hotărât înființarea Biroului European pentru Justiție (Eurojust), devenit complet operațional în februarie 2002, în scopul eficientizării cooperării juridice între statele membre. Această instituție reunește procurori și magistrați din toate statele membre oferindu-le posibilitatea de a coordona investigații și de a-și oferi asistență legală reciprocă pentru cazurile care implică cel puțin două state membre UE.

Eurojust este un organism dotat cu personalitate juridică, format din reprezentanți ai statelor membre, ce are drept obiective promovarea și îmbunătățirea coordonării între autoritățile naționale competente, facilitarea cooperării judiciare și susținerea autorităților competente în vederea întăririi eficacității anchetelor sau urmăririlor lor penale.

Ca și Europol, Eurojust se bazează pe principiul că întregul este mai semnificativ decât suma părților sale și că problemele transfrontaliere, cum ar fi terorismul și crima organizată, necesită o cooperare sporită între autoritățile judiciare naționale.

Deși este puțin probabil ca Uniunea Europeană să-și asume, într-un interval relativ scurt de timp, o competență supranațională, se depun eforturi intense pentru a promova o cooperare mai strânsă, a reduce discrepanțele legale și judiciare între statele membre, semnificative în trecut și a oferi posibilitatea autorităților naționale de a identifica și incrimina indivizi sau grupări suspecti de comiterea de acte de terorism pe întregul teritoriu UE

O altă prioritate a celui de-al treilea pilon UE este armonizarea legislațiilor penale. Totuși, aceasta nu constă în adoptarea unei legislații penale comune, fiecare stat păstrându-și propriul cod penal, dar trebuind să se conformeze legislației internaționale la care subscrie. Datorită

## 2. EUROJUST

*In October 1999, EU decided to settle the European Office for Justice (Eurojust) that became completely operational in February 2002, in order to make efficient the juridical cooperation between the member states. This institution reunites prosecutors and magistrates from all the member states, offering them the possibility to coordinate investigations and to offer mutual legal assistance for the cases involving at least two EU member states.*

Eurojust is an organism with juridical personality, formed of the representatives of the member states, having as objectives the promotion and the improvement of the coordination between the national competent authorities, the facilitation of the judicial cooperation and the support of the competent authorities in order to reinforce the efficiency of the investigations or their criminal investigations.

Like Europol, Eurojust is based on the principle according to which the whole is more significant than the sum of its parts and the international problems, such as terrorism and organized crime, need an increased cooperation between the national judicial authorities.

Even if it is not probable for the European Union to assume, in a relatively short lapse of time, a supranational competence, they make intense efforts in order to promote a tighter cooperation, to reduce the legal and judicial discrepancies between the member states that were significant in the past and to offer to the national authorities the possibility to identify and incriminate individuals or suspect groups of accomplishing terrorism acts on the entire EU territory.

Another priority of the third EU

flexibilității destul de mari în cadrul acestui pilon, Uniunea poate decide să acționeze și pentru combaterea unor forme specifice de criminalitate, neprevăzute în general de tratate. Cel mai cunoscut caz este cel al luptei împotriva terorismului, inițiate după atentatele din SUA de la 11 septembrie 2001, care nu este însă un mod de acțiune ce aparține strict domeniului cooperării polițienești și judiciare în materie penală. Lupta împotriva criminalității economice și financiare este o altă prioritate a UE, instituțiile Uniunii acționând în vederea combaterii și a unor fenomene precum criminalitatea organizată, protecția monedei Euro, corupția și spălarea de bani. Așadar, măsurile și strategiile actuale la nivel european pentru asigurarea unui spațiu de libertate, securitate și justiție se referă atât la aspecte legate de prevenirea acestor fenomene (prin crearea în principal de instrumente legale), cât și la combaterea efectivă, prin crearea de instrumente juridice și de capacități operaționale.

Conform Tratatului de la Lisabona (intrat în vigoare în decembrie 2009), misiunea Eurojust este de a susține și consolida coordonarea și cooperarea dintre autoritățile naționale de cercetare și urmărire penală în legătură cu formele grave de criminalitate care afectează două sau mai multe state membre sau care impun urmărirea penală pe baze comune, prin operațiuni întreprinse de autoritățile statelor membre și de Europol și prin informații furnizate de acestea.

Atribuțiile Eurojust menționate în Tratat nu se schimbă în mod substanțial de cele reglementate prin TUE; acestea pot include: (a) începerea de cercetări penale, precum și propunerea de începere a urmăririi penale efectuate de autoritățile naționale competente, în special cele referitoare la infracțiuni care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii; (b) coordonarea cercetărilor și a urmăririlor penale; (c) consolidarea cooperării judiciare, inclusiv prin soluționarea conflictelor de competență

pillar is the harmonization of the criminal legislations. Still, it does not consist in adopting a commune criminal legislation, as every state keeps its own criminal code, but it should be according to the subscribed international legislation. Due to the pretty big flexibility in frame of this pillar, the Union may also decide to act for combating certain specific types of criminality that are not generally stipulated by the treaties. The most known case is the one of the fight against terrorism, initiated after the attempts of September 11<sup>th</sup>, 2001 in USA, but it is not a way of acting strictly belonging to the field of the police and judicial cooperation in criminal matter. The fight against the economical and financial criminality is another EU priority, as the Union's institutions act in order to combat certain phenomena such as organized criminality, to protect the Euro currency, the corruption and the money washing. Therefore, the current European measures and strategies for providing a space of freedom, security and justice refer both to the aspects related to the prevention of these phenomena (by mainly creating legal tools), and to the actual combat, by creating juridical tools and operational abilities.

According to the Lisbon Treaty (that became valid in December 2009), the Eurojust mission is to support and reinforce the coordination and the cooperation between the national authorities of research and criminal pursuit related to the serious types of criminality that affect two or several member states or that impose the criminal pursuit on common bases, by operations accomplished by the authorities of the member states and by Europol and by information supplied by it.

Eurojust's attributions mentioned in the Treaty are not substantially different from the ones regulated by TUE; they may include: (a) the start of criminal researches,

și prin strânsa cooperare cu Rețeaua Judiciară Europeană.

Deci, noutățile aduse de Tratatul de la Lisabona oferă *un temei juridic expres pentru adoptarea legislației subsecvente prin care să se stabilească structura, funcționarea, domeniul de acțiune și atribuțiile Eurojust* (acestea se pot stabili de Parlamentul European și Consiliu prin regulament, în conformitate cu procedura legislativă ordinară) și *aduc Eurojust sub jurisdicția CJUE*.

### 3. Coordonatorul UE pentru combaterea terorismului

Consiliul European din martie 2004 a decis crearea funcției de coordonator UE pentru combaterea terorismului, în urma atentatelor de la Madrid. Actualele sarcini ale coordonatorului UE pentru combaterea terorismului au un caracter general - "coordonarea tuturor eforturilor UE pentru combaterea terorismului" - și constau în:

- eficientizarea activității desfășurate la nivelul UE în domeniul combaterii terorismului;

- întreprinderea unor măsuri pentru creșterea fluxului de informații destinate miniștrilor de interne ai statelor membre UE, în scopul ameliorării procesului decizional circumscris activității antiteroriste;

- asigurarea implementării deciziilor colective ale UE la nivel național;

- coordonarea activității Consiliului UE în domeniul combaterii terorismului;

- supravegherea tuturor mecanismelor de combatere a terorismului aflate la dispoziția UE și înaintarea unor rapoarte periodice către Consiliul UE;

- monitorizarea implementării deciziilor Consiliului UE în materie.

Demersurile coordonatorului UE pentru combaterea terorismului sunt susținute și de alte structuri comunitare cu atribuții în acest domeniu. Astfel, la nivelul Consiliului UE, în cadrul pilonului Politica Externă și de Securitate Comună (II),

and also the suggestion to start the criminal pursuit accomplished by national competent authorities, especially the ones referring to offences reaching the Union's financial interests; (b) the coordination of the researches and of the criminal pursuits; (c) the reinforcement of the judicial cooperation, including by solving the competence conflicts and by tightly cooperating with the European Judicial Network.

Therefore, the news brought by the Lisbon Treaty offers *an express juridical reason for adopting the subsequent legislation that should establish the structure, the functioning the action field and the attributions of Eurojust* (these may be established by the European Parliament and Council by regulation, according to the ordinary legislative procedure) and *they bring Eurojust under CJUE jurisdiction*.

### 3. EU Coordinator for Combating Terrorism

The European Council of March 2004 decided to create the function of EU coordinator for combating terrorism, as a consequence of the Madrid attempts. The current targets of the EU coordinator for combating terrorism have a general feature – “coordinating all the EU efforts for combating terrorism” – and they consist of:

- making efficient the activity developed at EU level in the field of combating terrorism;

- achieving some measures in order to increase the information flow meant to the ministers of internal affairs of the EU member states, for improving the decisional process circumscribed to the antiterrorist activity;

- providing the implementation of the EU collective decisions at the national level;

- coordinating the activity of the EU Council in the field of combating terrorism;

- supervising all the mechanisms for combating terrorism available for EU and laying down certain periodic reports to the

funcționează "Grupul COTER" (Comitetul Terorism). Având reprezentare atât din partea statelor membre, cât și a Comisiei Europene, COTER elaborează evaluări regionale și politici de combatere a terorismului pe care le transmite Comitetului Politic și de Securitate al UE (COPS). La rândul său, COPS informează Consiliul de Afaceri Generale și Relații Externe, propunând inclusiv direcții de acțiune.

În cadrul pilonului Justiție și Afaceri Interne (III) funcționează "Terorism Working Group" (TWG), alcătuit din reprezentanți ai ministerelor de interne din statele membre. Această structură are în atenție o serie de aspecte interne din fiecare stat membru, privind terorismul, care, prin corelare, conduc la identificarea unor măsuri bilaterale, regionale sau chiar la nivelul tuturor statelor membre. Evaluările TWG sunt transmise "Comitetului pentru Articolul 36 al Tratatului" (CATS) care, la rândul său, informează Consiliul JAI.

Anterior înființării postului de coordonator al UE pentru combaterea terorismului, cooperarea dintre COTER și TWG era firavă, fiind prevăzut un schimb minim de opinii prin întâlniri bianuale. În consecință, noul coordonator pentru terorism a fost însărcinat cu articularea activității celor două structuri, prin raportarea permanentă a politicilor de combatere a terorismului propuse de COTER la evaluările și măsurile prevăzute de TWG. În această idee, se intenționează stabilirea unor puncte de contact între COTER și TWG, acest coordonator urmând să monitorizeze implementarea rezoluțiilor bazate pe propunerile celor două grupuri.

Actualul coordonator al Uniunii Europene pentru lupta împotriva terorismului, Gilles de Kerchove, a avertizat în legătură cu riscul spălării de bani în tranzacțiile efectuate în lumile virtuale.

"Se estimează că în 2006 s-au cheltuit peste un miliard de dolari pentru produse și servicii în comunitățile digitale, respectiv virtuale. Deoarece aceste comunități pot încă

EU Council;

- monitoring the implementation of the decisions of EU Council in matter.

The approaches of the EU coordinator for combating terrorism are also supported by other community structures with attributions in this field. Therefore, at the EU Council's level, in frame of the pillar External Politics and Common Security Politics (II), "COTER Group" works (Terrorism Committee). Being represented both by the member states and by the European Committee, COTER elaborates regional evaluations and policies for combating terrorism that it transmits to the Political and Security EU Committee (COPS). At its turn, COPS informs the General Affairs and External Relations Council, suggesting inclusively action directions.

In frame of the pillar Justice and Internal Affairs (III) there is "Terorism Working Group" (TWG), composed of the representatives of the ministries of internal affairs of the member states. This structure considers a series of internal aspects of every member state, regarding terrorism, that, by correlation, lead to identifying some bilateral, regional measures, or even at the level of all the member states. The TWG evaluations are sent to the "Committee for Article 36 of the Treaty" (CATS) that, at its turn, informs the JAI Council.

Before settling the function of EU coordinator for combating terrorism, the cooperation between COTER and TWG was weak, stipulating a minimum exchange of opinions by bi-yearly meetings. As a consequence, the new coordinator for terrorism has to articulate the activity of the two structures, by referring permanently to the policies of combating terrorism suggested by COTER to the evaluations and measures stipulated by TWG. In this idea, we want to establish certain contact points between COTER and TWG, and this coordinator wants to monitor the implementation of the resolutions based on the suggestions of the two groups.



oferi un grad mare de anonim, iar veniturile pot fi aduse în lumea reală prin transfer electronic de fonduri, exista riscul ca astfel de site-uri să fie folosite pentru finanțarea terorismului", atrage atenția de Kerchove într-un raport recent privind strategia de luptă împotriva finanțării activităților teroriste<sup>3</sup>.

Subliniind evoluția "în goană" a tehnicii în ceea ce privește modalitățile de plată, de Kerchove a cerut Grupului Operativ de Acțiune Financiară (FATF) să verifice dacă "abuzarea de noile modalități de plată poate spori riscurile de finanțare a terorismului sau de spălare a banilor". În prezent, FATF se concentrează mai mult pe spălarea "clasică" a banilor obținuți ilegal din activități comerciale. "Pentru combaterea terorismului este esențial să anihilăm rețelele de finanțare a terorismului", mai arăta expertul antiterorism în raportul său.

Șeful luptei antiteroriste din UE mai face apel, în același document adoptat de ministrii de interne ai UE, la un schimb de date mai bun la nivel național și european, dar și cu state terțe. "Trebuie eliminate obstacolele juridice, fără a se periclita însă principiul protecției datelor", spune Gilles de Kerchove.

În perspectivă, este posibilă extinderea atribuțiilor coordonatorului UE pentru combaterea terorismului la organizarea activităților de "gestionare a crizelor provocate de acțiuni teroriste" și "prevenire a finanțării actelor teroriste".

#### **4. Mandatul european de arestare**

În evoluția sa istorică, instituția extrădării a constituit un permanent subiect de negocieri între statele lumii, scopul final fiind acela de a se găsi cele mai eficiente modalități de predare a infractorilor refugiați pe teritoriul altui stat. Înțelegerile bilaterale s-au materializat în tratate, convenții sau alte

The current coordinator of the European Union for fighting against terrorism, Gilles de Kerchove, warned regarding the risk of the money washing in the transactions accomplished in virtual worlds.

"It is estimated that, in 2006, they spent more than one billion dollars on products and services in the digital, respectively virtual communities. As these communities may still offer a high degree of anonymity and the incomes may be brought to the real world by electronic transfer of funds, there was the risk for these sites to be used for financing terrorism", says Kerchove in a recent report regarding the fighting strategy against financing the terrorist activities<sup>21</sup>.

By emphasizing the "hurried" evolution of the technique regarding the ways of paying, de Kerchove asked to the Operative Group of Financial Action (FATF) to check if "the abuse of the new ways of paying could increase the risks of financing terrorism or of money washing". At present, FATF focuses more on "classic" washing of the money illegally obtained from commercial activities. "For combating terrorism, it is essential to annihilate the networks for financing terrorism", showed the antiterrorism expert in his report.

The leader of the antiterrorist fight in EU also calls, in the same document adopted by the EU ministers of internal affairs, a better data exchange at the national and European level, but also with third states. "We should remove the juridical obstacles, but without endangering the principle of data protection", says Gilles de Kerchove.

In perspective, it is possible to extend the attributions of the EU coordinator for combating terrorism to organizing activities of "managing the crises caused by terrorist actions" and "preventing the financing of terrorist acts".

---

<sup>3</sup> Ziarul Ziua, 7 august 2008.

<sup>21</sup> Ziua Journal, August 7<sup>th</sup>, 2008.

asemenea instrumente, care au avut un rol determinant în prevenirea și combaterea cu mai multă eficiență a criminalității.

Una din problemele fundamentale care a provocat numeroase discuții la nivel politico-juridic între statele lumii a constituit-o, desigur, cea a extrădării propriilor cetățeni<sup>4</sup>.

Multă vreme, toate statele lumii (cu excepția Statelor Unite ale Americii și Marii Britanii, dar numai în plan bilateral și cu îndeplinirea anumitor condiții) nu au acceptat în niciun caz extrădarea propriilor cetățeni, mai mult chiar, nu s-au angajat nici măcar să-i judece conform legilor interne pe cei care au săvârșit fapte de natură penală pe teritoriul altor state.

Pe măsura trecerii timpului, criminalitatea a cunoscut noi valențe, manifestându-se în cele mai diverse și violente forme, cu amenințări la adresa securității individuale a cetățenilor sau chiar la adresa securității interne a unor state. Crearea unor posibilități reale de deplasare a cetățenilor în Europa (începând cu cea de-a doua jumătate a secolului trecut) a determinat noi mutații în structura criminalității transfrontaliere, mutații determinate în general de posibilitatea deplasării elementelor infractoare, a asigurării unei organizări și logistici performante.

Instituirea Uniunii Europene și, ulterior, a Spațiului Schengen a creat noi posibilități de acțiune elementelor infractoare și implicit creșterea criminalității, posibilități accentuate de mărirea teritoriului de acțiune prin aderarea a noi state. În acest nou context creat la începutul secolului al XXI-lea, mișcarea infractorilor dintr-un colț în altul al Europei, se realizează fără niciun risc. Pe acest fond, care a determinat creșterea criminalității, obiectivul Uniunii Europene de a deveni un spațiu de libertate,

#### 4. European Arrest Warrant

In its historical evolution, the extradition institution has constituted a permanent subject of negotiations between the world states, the final purpose being to find the most efficient ways of turning in the criminals who took refuge in the territory of another state. The bilateral agreements were materialized in treaties, conventions or other such tools that had a determinant role in preventing and combating more efficiently the criminality.

One of the main problems that caused several discussions at a political-juridical level between the world states consisted of the extradition of their own citizens<sup>22</sup>.

For a long time, all the world states (except for the United States of America and Great Britain, but only in the bilateral plan and by achieving certain condition) did not accept the extradition of their own citizens, moreover, they did not want to judge, according to the intern laws, the ones who accomplished criminal acts on the territory of other states.

Across the time, criminality has known new valences, manifesting in the most different and violent ways, threatening the individual security of the citizens or even the intern security of certain states. The creation of certain real possibilities for the citizens to travel in Europe (starting from the second half of the past century) has determined new mutations in the structure of the international criminality, mutations that are generally determined by the possibility to move the criminal elements, to provide a professional organization and logistics.

The institution of the European Union and, subsequently, of the Schengen Space, has created new possibilities of action of the criminal elements and implicitly the

---

<sup>4</sup> A. Boroi, I. Rusu, *Cooperarea judiciară internațională în materie penală*, Ed. C.H. Beck, București, 2008, p. 299.

securitate și justiție, a părut a fi în pericol<sup>5</sup>.

La data de 13 iunie 2002, a fost adoptată de Consiliul Uniunii Europene Decizia-cadru 2002/584/JAI, referitoare la mandatul european de arestare<sup>6</sup>. În doctrină, s-a apreciat că, în esență, pasul spre mandatul european de arestare a fost făcut prin termenii concluziilor de după întâlnirea de la Tampere, din 15-16 octombrie 1999: *procedura formală a extrădării ar trebui să fie suprimată între statele membre, pentru persoanele care au tendința de a scăpa de răspunderea în fața justiției, după ce au făcut obiectul unei condamnări definitive, și înlocuită de un simplu transfer al persoanei*.

Ca urmare a evenimentelor din 11 septembrie 2001 de la New York, s-a invocat crearea mandatului european de arestare de către oficialii europeni printr-o *decizie-cadru*. Mandatul de arestare acoperă un câmp de aplicare identic cu cel al extrădării, căruia i se substituie, referindu-se atât la faza dinaintea pronunțării sentinței într-un proces penal, cât și la cea de după pronunțarea ei<sup>7</sup>.

După cum se arată în preambulul deciziei-cadru, *mandatul de arestare european este prima măsură concretă în domeniul dreptului penal care implementează principiul recunoașterii reciproce, pe care Consiliul European o aprecia ca fiind „cheia de boltă” a cooperării judiciare*<sup>8</sup>.

Procedura extrădării oficiale va trebui abolită în relațiile dintre statele membre cu privire la persoanele care se sustrag executării pedepsei, după ce au fost condamnate definitiv, dar va trebui accelerată în cazul persoanelor bănuite de a fi comis o infracțiune.

criminality increase, emphasized possibilities to increase the action territory by accepting new states. In this new context created at the beginning of the 21<sup>st</sup> century, the criminals' movement all over Europe is accomplished with no risk. On this basis that determined the criminality increase, the objective of the European Union to become a space of freedom, security and justice seemed to be endangered<sup>23</sup>.

On June 13<sup>th</sup>, 2002, it was adopted, by the European Union Council, the Frame-Decision 2002/584/JAI, referring to the European arrest warrant<sup>24</sup>. In doctrine, it was appreciated that, in essence, the step to the European arrest warrant was made by the terms of the conclusions after the Tampere meeting on October 15<sup>th</sup>-16<sup>th</sup>, 1999: *the formal procedure of extradition should be removed between the member states, for the persons tending to get away from the responsibility in front of the justice, after making the object of a permanent sentence, and replaced by a simple transfer of the person*.

As a consequence of the events on September 11<sup>th</sup>, 2001 in New York, the European officials invoked the creation of the European arrest warrant by a *frame-decision*. *The arrest warrant covers an application field identical to the extradition one to whom it is substituted, referring both to the phase before pronouncing the sentence in a criminal process, and to the one after pronouncing it*<sup>25</sup>.

As the preamble of the frame-decision shows, *the European arrest warrant is the first concrete measure in the field of the criminal law that implements the principle of mutual acknowledgement that*

<sup>22</sup> A. Boroi, I. Rusu, *International Judicial Cooperation in Criminal Matter*, C.H. Beck Press, Bucharest, 2008, p. 299.

<sup>5</sup> I. Rusu, *Mandatul european de arestare, în urma modificărilor aduse de Legea nr. 222/2008*, în revista "Caiete de drept penal", nr. 1/2009, p. 19.

<sup>6</sup> Decizia-cadru nr. 2002/584/JAI din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre (2002/584/JAI), JO nr. L 190/2002.

<sup>7</sup> G. Stroe, *Mandatul de arestare european. Dreptul românesc în condițiile post-aderării la Uniunea Europeană*, vol. V, Institutul de Cercetări Juridice. Ed. Dacoromână TDC, București, 2007, p. 281.

<sup>8</sup> F.R. Radu, *De la extrădare la mandatul european de arestare. O privire istorică și juridică*, în revista *Dreptul* nr. 2/2006, p. 201.

Decizia-cadru nu are valoare executorie prin ea însăși, de aceea, conform prevederii art. 34, par. 2, lit b, al Tratatului UE, ea trebuie transpusă în legislația națională<sup>9</sup>.

Mandatul european de arestare reprezintă o hotărâre judecătorească emisă de un stat membru în scopul arestării și predării unei persoane de către un alt stat membru, în scopul desfășurării urmăririi penale, sau al executării unei sentințe privative de libertate sau a unui ordin de reținere. Mandatul european de arestare trebuie să aibă la bază o condamnare la închisoare sau o ordonanță de reținere.

Euro-mandatul respectă principiile vertebrale ale spațiului judiciar: recunoașterea reciprocă, comunicarea directă între autoritățile judiciare, eficiența directă. Ca urmare a efectului direct, se reduce la minimum formalitatea verificării din partea „statului de executare”, nefiind prevăzut niciun recurs în cazul în care se autorizează predarea și se suprimă necesitatea dublei incriminări.

În locul dublei incriminări a fost stabilită o listă pozitivă de infracțiuni (art.2). Autoritatea judiciară a „statului emitent” trebuie să verifice dacă faptele se încadrează într-o infracțiune prevăzută la nivel național și, în continuare, dacă aceasta figurează în lista de euro-delicte. Euro-delictele sunt fie infracțiuni „tradiționale” (de exemplu, infracțiuni contra vieții), fie produse ale armonizării, realizată prin intermediul instrumentelor comunitare (frauda contra intereselor financiare comunitare, terorismul)

*the European Council appreciated as being the “high key” of the judicial cooperation*<sup>26</sup>.

The official extradition procedure should be abolished in the relations between the member states regarding the persons that back out from executing the punishment, after they had been permanently sentenced, but it should be accelerated for the persons suspected to have accomplished an offence.

The frame-decision has no executory value by itself and this is why, according to the stipulation of art. 34, par. 2, letter b, of EU Treaty, it should be transposed to the national legislation<sup>27</sup>.

The European arrest warrant represents a judicial decision emitted by a member state in order to arrest and turn in a person by another member state, in order to develop the criminal pursuit, or to execute an imprisoning sentence or a retaining order. The European arrest warrant should be based on a sentence to prison or a retaining ordinance.

The Euro-warrant respects the vertebral principles of the judicial space; the direct communication between the judicial authorities, the direct efficiency. As a consequence of the direct effect, it is reduced to minimum the formality of checking from the “execution state”, by stipulating no appeal if the turning in is authorized and it is removed the necessity of the double incrimination.

Instead of the double incrimination, it was also established a positive list of offences (art.2). The judicial authority of the “emitting state” should check if the acts are

---

<sup>23</sup> I. Rusu, *European Arrest Mandate, after the Changes Brought by Law no. 222/2008*, in the magazine “Criminal Law Notebooks”, no. 1/2009, p. 19.

<sup>24</sup> Frame-decision no. 2002/584/JAI of June 13<sup>th</sup>, 2002 regarding the European arrest mandate and the turning in proceedings between the member states (2002/584/JAI), JO no. L 190/2002.

<sup>25</sup> G. Stroe, *European Arrest Mandate. Romanian Law in the Conditions of Post-Accession to the European Union*, vol. V, Juridical Research Institute. Dacic-Romanian TDC Press, Bucharest, 2007, p. 281.

<sup>9</sup> În legislația română, ea a fost transpusă prin Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală, modificată și completată prin Legea nr. 224/2006 și prin Legea nr 222/2008.

<sup>26</sup> F.R. Radu, *From Extradition to the European Arrest Mandate. A Historical and Juridical Look*, in the magazine Law no. 2/2006. p. 201.

<sup>27</sup> In the Romanian legislation, it was transposed by Law no. 302/2004 regarding the international judicial cooperation in criminal matter, changed and completed by Law no. 224/2006 and by Law no. 222/2008.

sau prin intermediul convențiilor internaționale (ciber-delictele, infracțiunile de corupție).

Autoritatea națională de executare nu poate să supravegheze operația mai sus menționată, dar nici nu este exonerată de orice verificare și nici nu acționează în mod absolut automat. Un pas ulterior, mai îndrăzneț decât mandatul european de arestare, ar fi așa numitele „predări imediate”, propuse de Ministerul Justiției spaniol la Consiliul de la Haga. În Decizia cadru s-au prevăzut un ansamblu de drepturi ale persoanei acuzate (la asistența juridică, la interpret, la informare). Executarea mandatului de arestare poate fi refuzată când există suspiciuni că se urmărește persecutarea sau sancționarea unei persoane pe temei de sex, rasă, religie, origine etnică, opinii politice etc.; când există *bis in idem*; când persoana a beneficiat de o măsură de amnistie etc. Unele state membre, precum Regatul Unit, Irlanda sau Suedia, în transpunerea Deciziei cadru, au inclus o clauză de protecție a drepturilor omului, stipulând că nu vor proceda la predare dacă este incompatibilă cu Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului sau cu drepturile fundamentale recunoscute în Constituțiile lor.

Deși mandatul european de arestare a fost introdus încă din ianuarie 2004, se pare că acesta, din diferite motive, nu este folosit la potențialul său maxim. Odată cu punerea în practică a mandatului european de arestare, la nivelul statelor membre ale UE au apărut o serie de dificultăți. Pe de o parte, s-au ivit probleme legate de transpunerea Deciziei-Cadru în legislația anumitor state membre, ceea ce a atras unele critici din partea Comisiei Europene. Pe de altă parte, un aspect negativ este acela al inexistenței unui control jurisdicțional efectiv.

Criticat pentru adoptarea sa prea rapidă și motivată de atentatele comise în anul 2001 pe teritoriul american, mandatul european de arestare a fost considerat în unele opinii ca fiind un instrument mai

framed in an offence nationally stipulated and, furthermore, if they appear in the list of Euro-crimes. The Euro-crimes are either “traditional” offences (for example, offences against life), or products of harmonization accomplished by means of the community tools (fraud against the community financial interests, terrorism) or by means of the international conventions (cybercrimes, corruption offences).

The national execution authority cannot supervise the above mentioned operation, but it is not exonerated by any checking and it does not act absolutely automatically. A subsequent step, more outrageous than the European arrest warrant, would be the so-called “immediate turning in” suggested by the Spanish Ministry during the Hague Council. The Frame-Decision stipulated an ensemble of rights of the accused person (to juridical assistance, to a translator, to information). The execution of the arrest warrant could be refused when there are suspicions that we follow the persecution or the sanctioning of a person based on his or her sex, race, religion, ethnical origins, political opinions etc.; when there is *bis in idem*; when the person benefited from an amnesty measure etc. Some member states, such as United Kingdom, Ireland or Sweden, in transposing the Frame Decision, included a protection clause of the human rights, stipulating that they would not proceed to the turning in if it is incompatible to the European Convention for protecting the human rights or to the basic rights acknowledged by their Constitutions.

Even if the European arrest warrant has been introduced since January 2004, it seems that it is not used at its maximum potential because of different reasons. When applying the European arrest warrant, at the level of the EU member states there were a series of difficulties. On one hand, there were problems related to the transposition of the Frame-Decision in the legislation of certain member states, fact that attracted some critics from the European Committee. On the other

degrabă înrobitor, decât unul sigur. În schimb, la doar câțiva ani de la punerea sa în aplicare, bilanțul mandatului european de arestare este mai mult decât pozitiv<sup>10</sup>. Prima realizare concretă în spațiul penal european, mandatul european de arestare a revoluționat cooperarea interguvernamentală în materie penală, fiind un instrument de natură judiciară, total depolitizat<sup>11</sup>.

Punerea în aplicare a Deciziei-Cadru s-a dovedit a fi o provocare la nivelul statelor membre ale UE, chiar dacă aceasta este deja, în mod paradoxal, un instrument utilizat frecvent de către autoritățile judiciare naționale<sup>12</sup>.

Însă, în pofida beneficiilor majore pe care le-a adus noul concept, aplicarea Deciziei-Cadru a creat o serie de conflicte cu legile naționale în unele state membre, în special în ceea ce privește obiecția naționalității. Astfel, conflicte normative au împiedicat temporar, în 2005 și în 2006, aplicarea deplină a Deciziei-Cadru în spațiul UE, dispozițiile naționale de punere în aplicare fiind considerate, parțial sau integral, anticonstituționale, în unele state membre (Germania, Polonia, Cipru), în cursul anului 2005<sup>13</sup>.

Mandatul european de arestare, instituție valabilă numai în interiorul Uniunii Europene, a înlocuit practic Convenția europeană de extrădare, instrument internațional care rămâne totuși în vigoare

hand, a negative aspect is the inexistence of an effective jurisdictional control.

Being criticized for its adoption that was too quick and motivated by the attempts accomplished in 2001 on the American territory, the European arrest warrant was considered in certain opinions as a rather slavish tool than only one. In exchange, after only a few years since applying it, the balance sheet of the European arrest warrant is more than positive<sup>28</sup>. The first concrete accomplishment in the European criminal space, the European arrest warrant revolutionized the intergovernmental cooperation in criminal matter, being a judicial, totally non-political tool<sup>29</sup>.

The application of the Frame-Decision proved to be a challenge for the EU member states, even if it is paradoxically already a tool used frequently by the national judicial authorities<sup>30</sup>.

But, despite the major benefits the new concept has brought, the application of the Frame-Decision created a series of conflicts with the national laws in some member states, especially regarding the nationality objection. Thus, normative conflicts temporarily stopped, in 2005 and 2006, the full application of the Frame-Decision in the EU space, the national stipulations of application being partially or integrally considered as anti-constitutional in certain member states (Germany, Poland,

---

<sup>10</sup> Potrivit Raportului Comisiei Europene din 11 iulie 2007, predarea persoanelor urmărite se efectuează în termene mult mai scurte decât în trecut, cu ajutorul mandatului european de arestare. Durata medie de executare a unei cereri a trecut de la aproximativ un an, în cazul vechii extrădări, la mai puțin de 6 săptămâni, chiar 11 zile în cazurile (frecvente) în care persoana consimte predarea sa (aproximativ 45 și, respectiv, 15 zile în 2004).

<sup>11</sup> S. Bot, *Le mandat d'arrêt européen*, Editions Larder, Bruxelles, 2009, p. 31.

<sup>12</sup> N. Long, *Implementation on the european arrest warrant and joint investigation teams at EU and national level. Study*, European Parliament's Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, 2009, p. 14.

<sup>13</sup> Cristian Eduard Ștefan, *Evaluarea punerii în aplicare a mandatului european de arestare în statele membre ale Uniunii Europene*, în Revista "Dreptul", nr. 6/2010, p. 229.

<sup>28</sup> According to the Report of the European Committee of July 11th, 2007, the turning in of the wanted persons are accomplished in terms much shorter than in the past, by means of the European arrest mandate. The average term of a demand was changed from approximately a year, in case of the old extradition, into less than 6 weeks, even 11 days in the (frequent) cases when the person agrees to be turned in (approximately 45 and, respectively 15 days in 2004).

<sup>29</sup> S. Bot, *Le mandat d'arrêt européen*, Editions Larder, Bruxelles, 2009, p. 31.

<sup>30</sup> N. Long, *Implementation on the European arrest warrant and joint investigation teams at EU and national level. Study*, European Parliament's Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, 2009, p. 14.

fiind aplicabil în relațiile dintre un stat membru al Uniunii Europene și alt stat care nu este membru al Uniunii Europene, sau între două state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, ci numai a Consiliului Europei.

Viitorul mandatului european de arestare, materializarea în materie penală a principiului recunoașterii reciproce, depinde în mare parte de încrederea mutuală între statele membre. Or, aceasta este gajul unei coerențe și eficacități crescute a politicii penale europene. Dacă eforturile statelor membre ale U.E. în acest sens trebuie urmate cu tenacitate, primii ani de viață ai mandatului sunt de bun augur „atât în termeni de judicializare, eficacitate, cât și de celeritate, totul cu respectarea drepturilor fundamentale”<sup>14</sup>.

## 5. Echipele comune de anchetă

În fața amenințărilor teroriste, care constituie în prezent un risc major pentru societățile democratice, datorită creșterii puterii organizațiilor criminale transnaționale, Consiliul Uniunii Europene a adoptat, la data de 13 iunie 2002, Decizia-cadru 2002/465/JAI privind echipele comune de anchetă<sup>15</sup>.

Constituirea echipelor comune de anchetă fusese anterior prevăzută în art. 30 din Tratatul Uniunii Europene și în art. 13 din Convenția privind asistența judiciară în materie penală, din 29 mai 2000, Convenție care nu a intrat în vigoare, deoarece nu a fost ratificată de toate statele membre.

Aceste echipe de anchetă nu au vocația de a se transforma în structuri

(Cyprus) during 2005<sup>31</sup>.

The European arrest warrant, an institution valid only inside the European Union, has practically replaced the European Extradition Convention, an international tool that remains valid, being applicable in the relations between a member state of the European Union and another state that is not a member of the European Union, or between two states that are not members of the European Union, but only to the European Council.

The future of the European arrest warrant, the materialization in criminal matter of the principle of the mutual acknowledgement, depends mostly on the mutual trust between the member states. But this is the pledge of coherence and of the increased efficiency of the European criminal policy. If the efforts of the EU member states in this sense should be retentively followed, the first years of life of the warrant are a good sign “both in judicial, efficient terms and in celerity terms, by respecting the basic rights”<sup>32</sup>.

## 5. Common Investigation Teams

In front of the terrorist threats that currently constitute a major risk for the democratic societies, due to the power increase of the transnational criminal organizations, the European Union’s Council adopted, on June 13<sup>th</sup>, 2002, the Framework Decision 2002/465/JAI regarding the common investigation teams<sup>33</sup>.

The constitution of the common investigation teams had been previously stipulated in art. 30 of the European Union’s

<sup>14</sup> C. Gay, *The European Arrest Warrant and its application by the Member States*, Fondation Robert Schuman, European Issues no. 16, January 2006, apud. Cristian Eduard Ștefan, *op. cit.*, p. 244.

<sup>15</sup> Publicată în JOUE nr. L/62/2002, p. 1-3.

<sup>31</sup> Cristian Eduard Ștefan, *Evaluation of the European Arrest Mandate Application in the European Union’s Member States*, in the magazine “Law”, no. 6/2010, p. 229.

<sup>32</sup> C. Gay, *The European Arrest Warrant and its application by the Member States*, Fondation Robert Schuman, European Issues no. 16, January 2006, apud. Cristian Eduard Ștefan, *op. cit.*, p. 244.

<sup>33</sup> Published in JOUE no. L/62/2002, p. 1-3.

binaționale ori multinaționale permanente. Ele vor fi create, de la caz la caz, în situații concrete, obiectivul fiind strângerea informațiilor și a mijloacelor de probă. Echipele comune de anchetă marchează un progres considerabil în raport cu asistența judiciară clasică folosită timp îndelungat între țări, deoarece nu este vorba doar de un sprijin solicitat punctual prin intermediul unei comisii rogatorii internaționale pentru a obține o informație în străinătate, ci reprezintă un veritabil instrument de cooperare între autoritățile judiciare ale țărilor care stabilesc, de comun acord, obiectivele ce urmează a fi atinse într-un dosar penal.

Oferind o foarte mare suplețe în utilizare, acest nou instrument va permite autorităților judiciare și serviciilor specializate să schimbe informații operaționale fără existența unui formalism particular, să desfășoare investigații comune pe tot parcursul anchetei și să coordoneze desfășurarea anchetei penale în cele două țări.

În preambulul său, Decizia-cadru prevede faptul că statele membre care înființează o echipă de anchetă trebuie să-i definească obiectivul, componența și durata mandatului. Totodată, este necesar ca statele membre, care înființează o echipă, să aibă posibilitatea să decidă, în măsura în care este posibil și în conformitate cu dreptul aplicabil, ca la activitățile echipei să participe persoane care nu reprezintă autoritățile competente ale statelor membre, în special reprezentanți, de exemplu, ai Eurojust, ai Europol, ai Oficiului European de Luptă Antifraudă (O.L.A.F.) sau reprezentanți ai autorităților unor state terțe și, mai ales, reprezentanți ai serviciilor de aplicare a legii din Statele Unite. În astfel de cazuri, acordul privind constituirea echipei trebuie să specifice aspectele legate de răspunderea care le revine acestor reprezentanți<sup>16</sup>.

Treaty and in art. 13 of the Convention regarding the judicial assistance in criminal matter, on May 29<sup>th</sup>, 2000, a Convention that has not become valid because it was not ratified by all the member states.

These investigation teams are not able to change into bi-national or multinational permanent structures. They will be created, depending on the case, in concrete situations, the objective being to collect information and evidence means. The common investigation teams mark a considerable progress reported to the classic judicial assistance used for a long time between the countries, as it is not only about a support required by means of an international requirement in order to obtain information abroad, but it represents a real cooperation tool between the judicial authorities of the countries that establish, both agreeing, the objectives that are to be reached in a criminal file.

By offering a high flexibility in use, this new tool will allow the judicial authorities and the specialized services to exchange operational information without the existence of a particular formalism, to develop common investigations during the entire investigation, and to coordinate the development of the criminal investigation in the two countries.

In its preamble, the Frame-Decision stipulates the fact that the member states settling an investigation team should define its objective, its composition and the warrant time. At the same time, it is necessary for the member states, that create a team, to have the possibility to decide, as much as it is possible and according to the applicable law, for the team activities to be joined only by the persons who do not represent the competent authorities of the member states, especially representatives, for example, of Eurojust, Europol, the European Office for Antifraud Fighting (O.L.A.F.) or representatives of the authorities of certain third states and,

---

<sup>16</sup> Cristian Eduard Ștefan, *Echipele comune de anchetă, instrument eficient de luptă împotriva criminalității organizate și a terorismului*, în Revista "Dreptul", nr. 2/2009, p. 212.



Potrivit art. 1 al Deciziei-cadru, "autoritățile competente din cel puțin două state membre pot, de comun acord, să constituie o echipă comună de anchetă, cu un obiectiv precis și pentru o durată limitată, care poate fi prelungită cu acordul tuturor părților, în vederea desfășurării cercetărilor penale într-unul sau mai multe din statele membre care constituie echipa"<sup>17</sup>.

În perioada 17-18 iulie 2008, cu ocazia seminarului intitulat „Eurojust, echipele comune de anchetă și recunoașterea procedurilor", care a avut loc la Toulouse (Franța), actorii europeni implicați în cooperarea judiciară internațională în materie penală au dat un nou impuls echipelor comune de anchetă. S-a remarcat importanța Eurojust-ului, ca unitate europeană de coordonare a anchetelor, mai ales în domeniul punerii în practică a echipelor comune de anchetă, acest organism acordând sprijin logistic (financiar, mijloace materiale) sau juridic (participarea la activitățile echipelor de anchetă, prevenirea conflictelor de competență).

Cu ocazia discuțiilor, a fost propus un ansamblu de măsuri de bune practici, materializate în următoarele concluzii:

- utilitatea și conținutul modelelor acordului, fiind abordată problema adoptării unui model european;

- selectarea anchetelor: practica judiciară a arătat faptul că echipele comune de anchetă au dat rezultate în domeniul traficului de droguri și terorismului, dar sfera lor de aplicare ar putea fi extinsă și la alte forme ale criminalității organizate transfrontaliere;

especially, representatives of the services of applying the law in the United States. In such cases, the agreement regarding the team constitution should specify the aspects related to the responsibility belonging to these representatives<sup>34</sup>.

According to art. 1 of the Frame-Decision, "the competent authorities of at least two member states may, both agreeing, constitute a common investigation team, with a specific objective and for a limited time that can be prolonged by the agreement of all the parties, in order to develop the criminal researches in one or several member states constituting the team"<sup>35</sup>.

On July 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup>, 2008, with the occasion of the seminary called "Eurojust, the common investigation teams and acknowledging the procedures" that had place in Toulouse (France), the European actors involved in the international judicial cooperation in criminal matter gave a new impulse to the common investigation teams. We noticed the importance of Eurojust as a European unit of coordinating the investigations, especially in the field of applying the common investigation teams, this organism offering logistic support (financially, material means) or juridical support (participation to the activities of the investigation teams, prevention of the competence conflicts).

By means of the discussions, they suggested an ensemble of measures of good practices materialized in the following conclusions:

- The utility and the content of the agreement models, approaching the

<sup>17</sup> În legislația noastră națională, în completarea Legii nr. 39/2003 privind prevenirea și combaterea criminalității organizate, Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală reglementează constituirea echipelor comune de anchetă și procedura de funcționare a acestora. Textul transpune în dreptul intern Decizia-cadru, ce reprezintă un instrument important de luptă împotriva crimei organizate, precum și dispozițiile pertinente ale Convenției privind asistența judiciară în materie penală din 29 mai 2000 și ale celui de-al doilea Protocol adițional al acesteia din 8 noiembrie 2001 (C.E. Ștefan, L.T. Pintilie, *Cooperarea internațională judiciară și polițienească*, Editura Sitech, Craiova, 2007, p. 85).

- necesitatea stabilirii obiectivelor anchetei sau a urmăririi penale într-un stadiu precoce al investigației<sup>18</sup>.

După atacurile din 11 septembrie 2001, 11 martie 2004 și 7 iulie 2005, într-un moment în care amenințarea teroristă a dobândit o dimensiune globală, necesitând un răspuns la același nivel, UE și-a manifestat intenția fermă de a evalua realizările, limitele și perspectivele politicii de luptă împotriva terorismului a Uniunii.

Uniunea este decisă să lupte împotriva terorismului sub toate formele, indiferent dacă originile sau activitățile acestui fenomen se situează în interiorul sau în exteriorul frontierelor sale, acționând în limitele definite de statul de drept și de respectarea drepturilor fundamentale, și în special în lupta împotriva terorii, nu trebuie să existe niciun domeniu în care drepturile fundamentale să nu fie respectate.

Tratatul de la Lisabona va permite în următorii ani stabilirea într-un mod transparent, mai simplu și mai responsabil a rolului Uniunii în lupta împotriva terorismului, consolidarea solidarității dintre statele membre și implicarea Parlamentului și a parlamentelor naționale în evaluarea politicilor referitoare la spațiul de libertate, securitate și justiție.

problem of adopting a European model;

- Selecting the investigations: the judicial practice has shown the fact that the common investigation teams had results in the field of the drug traffic and terrorism, but their application sphere could be also extended to other types of the international organized criminality;

- The necessity to establish the objectives of the investigation or of the criminal pursuit in a preliminary stage of the investigation<sup>36</sup>.

After the attacks on September 11<sup>th</sup>, 2001, March 11<sup>th</sup>, 2004 and July 7<sup>th</sup>, 2005, at a time when the terrorist threat has gained a global size, needed an answer at the same level, EU manifested its firm will to evaluate the accomplishments, the limits and the perspectives of the Union's policy of fighting against terrorism.

The Union is decided to fight in any way against terrorism, whether the origins or activities of this phenomenon are placed inside or outside its borders, acting in limits defined by the law state and by respecting the basic rights and especially in the fight against terror, there should be no field where the basic rights could not be respected.

The Lisbon Treaty will allow, in the next years, to establish transparently, in a more simple and responsible way, the Union's role in the fight against terrorism, the reinforcement of the solidarity between the member states and the involvement of the Parliament and of the national parliaments in evaluating the policies referring to the space of freedom, security and justice.

---

<sup>34</sup> Cristian Eduard Ștefan, *Common Investigation Teams, An Efficient Tool for Fighting against Organized Criminality and Terrorism*, in the Magazine "Law", no. 2/2009, p. 212.

<sup>35</sup> In our national legislation, in completion of Law no. 39/2003 regarding the prevention and combat of organized crime, Law no. 302/2004 regarding the international judicial cooperation in criminal matter regulates the constitution of the common investigation teams and their functioning procedure. The text transposes the Frame-Decision in the intern law, representing an important tool for fighting against organized crime and also pertinent stipulations of the Convention regarding the judicial assistance in criminal matter on May 29<sup>th</sup>, 2000 and the ones of its second Additional Protocol on November 8<sup>th</sup>, 2001 (C.E. Ștefan, L.T. Pintilie, *International Judicial and Police Cooperation*, Sitech Press, Craiova, 2007, p. 85).

<sup>18</sup> Cristian Eduard Ștefan, *op. cit.*, p. 215.

<sup>36</sup> Cristian Eduard Ștefan, *op. cit.*, p. 215.